EXTRAORDINARY

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

30c — Wednesday 28 January 1981 — WINDHOEK — Woensdag 28 Januarie 1981 — No. 4367

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 5 Imposition of Levies and Special Levies on Karakul Pelts 1

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. AG. 5 Oplegging van Heffings en Spesiale Heffings op Karakoelpelse 1

Government Notice

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND NATURE CONSERVATION

No. AG. 5 1981

IMPOSITION OF LEVIES AND SPESIAL LEVIES ON KARAKUL PELTS

In terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I hereby make known that the Karakul Board of South West Africa established by section 3 of Proclamation R. 172 of 1968, as amended by Proclamation AG. 41 of 1978, has under section 15 of the said Proclamation R. 172 of 1968 imposed, with effect from 1 February 1981, the levy and special levy on karakul pelts set out in the Schedule in substitution of the levy and special levy made known by Government Notice AG. 17 of 14 March 1980, which is hereby repealed.

D. HOUGH
Administrator-General

Windhoek, 1981

Goewermentskennisgewing

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN NATUUR BEWARING

No. AG. 5 1981

OPLEGGING VAN HEFFINGS EN SPESIALE HEFFINGS OP KARAKOELPELSE

Ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek hierby bekend dat die Karakoelraad van Suidwes-Afrika ingestel by artikel 3 van Proklamasie R.172 van 1968, soos gewysig deur Proklamasie AG. 41 van 1978, kragtens artikel 15 van genoemde Proklamasie R.172 van 1968, die heffing en spesiale heffing op karakoelpelse in die Bylae vervat, met ingang 1 Februarie 1981 opgelê het ter vervanging van die hef- en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing AG. 17 van 14 Maart 1980, wat hierby herroep word.

D. HOUGH
Administrateur-generaal

Windhoek, 1981

SCHEDULE

1. In this notice, unless the context indicates otherwise, a word or expression to which a meaning has been assigned in Proclamation R. 172 of 1968, shall have a corresponding meaning.

2. A levy of 3,29 cents and special levy of 53,63 cents per pelt are hereby imposed on each karakul pelt which —

(a) is exported from the controlled area, excluding karakul pelts previously imported into the controlled area for processing or in respect of which such levies have previously been paid by a processor;

(b) is processed by a processor in the controlled area, excluding karakul pelts imported into the controlled area for processing and re-exportation from the controlled area or which has previously been exported from the controlled area;

(c) is imported into the controlled area, excluding karakul pelts so imported for processing and re-exportation from the controlled area or which has previously been exported from the controlled area, or in respect of which a levy and a special levy has been paid to the Karakul Board of the Republic of South Africa.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in Proklamasie R.172 van 1968, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Hierdie word 'n heffing van 3,29 sent en 'n spesiale heffing van 53,63 sent per pels opgelê op elke karakoelpels wat —

(a) uit die beheerde gebied uitgevoer word, uitgesonderd karakoelpelse wat voorheen in die beheerde gebied ingevoer is vir verwerking of ten opsigte waarvan sodanige heffings voorheen deur 'n verwerker betaal is;

(b) in die beheerde gebied deur 'n verwerker verwerk word, uitgesonderd karakoelpelse wat in die beheerde gebied ingevoer is vir verwerking en heruitvoer uit die beheerde gebied of wat voorheen uit die beheerde gebied uitgevoer is;

(c) in die beheerde gebied ingevoer word, uitgesonderd karakoelpelse wat aldus ingevoer word vir verwerking en heruitvoer uit die beheerde gebied of wat voorheen uit die beheerde gebied uitgevoer is, of ten opsigte waarvan 'n heffing en spesiale heffing aan die Karakoelraad van die Republiek van Suid-Afrika betaal is.

Printed and obtainable from
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK
P.O. Box 2196, Windhoek
South West Africa

Gedruk deur en verkrygbaar by
SUIDWES-DRUKKERY BEPERK,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika